



151101, Marg'ilon shahar, Mustaqillik ko'chasi 448^a-uy, Telefon: 253-30-00, www.margilan.uz
151101, г. Маргилан ул.Мустакиллик дом 448^a, Телефон: 253-30-00, info@margilan.uz

Javob qaytarilganda shu № ko'rsatilsin
При ответе ссылаться на

2016 yil « 3 » 03 № 479



0125400018

Reçu CLT / CIN / ITH

**РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ ҚУВВАТЛАШ
МАКТУБИ**

Le 21 MARS 2016

№ 0060.....

Марғилон шаҳрида 54 та маҳалла фуқаролар йиғини мавжуд бўлиб, шулардан 29 та маҳалла фуқаролар йиғинида Атлас ва Адрас миллий матоларини сақлаб келажак авлодга етказиш, давомийлигини сақлаш ва барқарор ривжлантиришга ўз ҳиссаларини қўшиб келаятган 3000 (уч минг)га яқин ҳунармандлар фаолият кўрсатмоқдалар. Улар ўз тажрибаларини Марғилон ҳунармандчилкни ривожлантириш марказида бойитиб келаятганликларини тасдиқлайман. Шунингдек Марказ келажак авлодга устоз шогирд анъаналари орқали Атлас ва Адрас тўқишни, табиий бўёқлардан фойдаланиш технологиясини ҳамда ҳунармандчиликни барқарор ривожлантириш борсидаги билимларни ўргатмоқда.

Юқоридагиларни инобатга олиб Марғилон ҳунармандчилкни ривожлантириш маркази тажрибасини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалари рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлайман.

Шаҳар ҳокими

Ш.Ш.Эркабоев

№479

3.03.2016

LETTER OF CONSENT

At present there are 54 *mahalla* communities in Margilan, about 3000 craftspeople from 29 communities are making contribution to safeguarding, transmission and sustainable development of atlas and adras national fabrics. I confirm that, these craftspeople have been expanding their knowledge in Margilan Crafts Development Centre. Furthermore, weaving of atlas and adras fabric, technology of making natural dyes and sustainable development of the handicraft are taught in the Centre by the method of “master-apprentice”.

In this regard, I would like to express consent to nominate The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies for inclusion into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

Mayor of Margilan,

Sh.Sh. Erkaboyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



1, Said Ahmad Khuja Ishan street, Marghilon city, Fergana region, Uzbekistan
tel:+998-73 253 02 51 mob: +998-90 303 43 30

Розилик ва кўллаб-қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар хунармандчиликни ривожлантириш маркази 2007 йилдан буён фаолият кўрсатиб келмоқда. Шу давр ичида марказда кўплаб табиий бўёқлар ва Атлас ва ипакли матолар тўқувчилиги, матолар ва матолардан тикилган кийимлар дизайнлари бўйича республика ва халқаро миқёсида ўқув семинарлар ўтказилиб келмоқда. Марказга Фарғона водийсидан кўплаб ёшлар келиб миллий кадриятлар ва миллий матолар тарихи билан танишиб кетмоқдалар. Марказда хар қандай ирки, миллати, жинсидан қатъий назар хар қандай инсонга Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича билим ва кўникмаларини оширишлари учун барча қулайликлар яратилган. Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича Марказ фаолиятини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1. А.Муртазаев

2. А.Мирзаахмедов

3. М.Кўзиева

4. Н.Мирзаахмедов

5. И.Қосимова

6. А.Ахмадалиев

7. А.Исаков

8. П.Отажонова

9. Ё. Мамаюсупова

10. Д.Солиева

11. О.Халилова

12. Ш.Мусахонова

13. М.Фозилова

14. Д. Мамажонова

15. Б.Неъматова

16. М.Абдухамидова

17. Ф. Хомидова

18. Ё.Раупова

LETTER OF CONSENT


The Margilan Crafts Development Centre has been working since 2007. Since its establishment numerous training seminars, master classes and practical lessons on natural dyes, Atlas weaving have been conducted by the Crafts Development Centre, both in local and international level. Younger generations visiting the Crafts Development Centre get acquainted with national value and history of national fabrics. The necessary conditions for enhancing the knowledge and skills on Ikat Atlas and Adras weaving and natural dyeing have been created for all people despite of their nationality and gender.

We express our consent to submit the nomination “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” for the Register of Best Safeguarding Practice of UNESCO.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. A.Murtazayev | 10. D.Solliyeva |
| 2. A.Mirzaakhmedov | 11. O.Khalilova |
| 3. M.Qoziyeva | 12. Sh.Musakhonova |
| 4. N.Mirzaakhmedov | 13. M.Fozilova |
| 5. I.Qosimova | 14. D.Mamajonova |
| 6. A.Akhmadaliyev | 15. B.Nematova |
| 7. A.Isaqov | 16. M.Abdukhamidova |
| 8. P.Otajonova | 17. F.Khomidova |
| 9. Y.Mamayusupova | 18. Y.Raupova |

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

Республика Узбекистан
Ассоциация ремесленников и
мастеров народного
творчества «Хунарманд»
отдел города Маргилана



O'zbekiston Respublikasi
xalq ustalari, xunarmandlari,
musavvirlari
"Xunarmand" uyushmasi
Marg'ilon shahar bo'limi

Республика Ўзбекистан, Ферганская область, город Маргилан, ул. Санд Ахмад Хўжа Эшон дом № 1

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ.

Халқ усталари, мусаввирлари ва хунармандлари "Хунарманд" уюшмаси Маргилон шаҳар бўлими Бадий Кенгаши аъзолари ва хунармандлари номидан шуни ёзиб тасдиқлаймизки, Маргилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида Атлас ва Адрас матоларини табиий бўёқлардан яратиб устоз шогирд анъаналарини давом эттириб келмоқда. Марказ фаолиятини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

- 1.Мадалиев Абдулхамид
- 2.Мадаминов Низомитдин
- 3.Йўлдашева Зухрагон
- 4.Мадрахимова Камолахон
- 5.Тоштемиров Абдунаби
- 6.Кузиева Муҳаббатхон
- 7.Мамаюсупова Ёркиной
- 8.Хомидова Фаридахон
- 9.Даминчаева Арофатхон
- 10.Раупова Ёрикной
- 11.Ғозиев Шерзоджон
- 12.Ахмадалиев Алишер

Халқ усталари, мусаввирлари
ва хунармандлари "Хунарманд"
уюшмаси Маргилон шаҳар
бўлими бошлиғи



Р.Мирзаахмедов

LETTER OF CONSENT

On behalf of masters, painters and craftspeople, members of the Academic Council of Margilan Branch “*Hunarmand*” Craftspeople association, we confirm that Margilan Crafts Development Centre is continuing the traditions of making Atlas and adras fabrics using natural dyes, as well as continuing the of “master-apprentice” model in transmission of the knowledge and skills to the future generation. We fully support to nominate the experience of the Centre to the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

1. Abdulkhamid Madaliyev
2. Nizomitdin Madaminov
3. Zukhrahon Yoldasheva
4. Kamolakhon Madrahimova
5. Abdunabi Toshtemirov
6. Mukhabbatkhon Kuziyeva
7. Yorqinoy Mamayusupova
8. Faridakhon Khomidova
9. Arofatkhon Daminchayeva
10. Yorqinoy Raupova
11. Sherzodjon Goziyev
12. Alisher Akhmadaliyev

**Head of Margilan Branch,
Association “Khunarmand”**

R.Mirzaakhmedov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси “Олтин мерос” халқаро хайрия жамғармаси Марғилон шаҳар бўлими
Марғилон шаҳар Санд Аҳмад Хўжа Эшон кўчаси № 43 уй телефон 253-49-51

№ 01/03
“04” 03 2016 йил

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ-ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

“Олтин мерос” халқаро хайрия жамғармаси Марғилон шаҳар бўлими номидан шунини ёзиб тасдиқлаймизки, Марғилон “Хунармандчиликни ривожлантириш маркази”да Атлас ва Адрас матоларини табиий бўёқлардан яратиб устоз шогирд анъаналарини давом эттириб келмоқда. Марказ фаолиятини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

“Олтин мерос ходимлари :

1. Ф.Мамажонова
2. Е. Морозенко
3. Х.Хусанов
4. А.Қосимов
5. С.Жалилов

“Олтин мерос” халқаро
хайрия жамғармаси
Марғилон шаҳар бўлими
бошлиғи :



Х.Баходирхонов

№01/03

04.03.2016

LETTER OF CONSENT

“Oltin Meros” International Charity Fund confirms that, the Margilan Crafts Development Centre is producing Atlas and Adras fabrics using natural dyes and continuing the traditional “master-apprentice” method. In this regard, we fully support the submission of the nomination to UNESCO Register of Best Safeguarding Practices.

Workers of the Fund:

1. F.Mamajonova
2. E.Morozenko
3. H.Husanov
4. A.Qosimov
5. S.Jalilov

**Head of the Margilan Branch of
“Oltin Meros” International Charity Fund**

H.Bahodirkhonov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alister Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

O'ZBEKISTON "MAHALLA"
XAYRIYA JAMOAT FONDI
MARG'ILON SHAHAR
BO'LINMASI



ЎЗБЕКИСТОН "МАХАЛЛА"
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ ФОНДИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
БЎЛИНМАСИ

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FARG'ONA VILOYATI MARG'ILON SHAHAR I. MARG'ILONIY KO'CHASI - 498 UY

ROZILIK VA QO'LLAB - QUVVATLASH MAKTUBI.

O'zbekiston "Mahalla" xayriya jamoat fondi Marg'ilon shahar bo'linmasida 54 maxalla mavjud bo'lib, ulardan 29 ta mahallada Atlas va Adras matolarini saqlab kelajak avlodga etkasishda, davomiyligini saqlashda va barqaror rivojlanishga o'z xissalarini qo'shayotgan 3000 ga yaqin hunarmandlar mavjud bo'lib, ular ushbu "Marg'ilon hunarmandchilikni rivijlantirish markazi" da o'z tajribalarini boyitib kelayotganligini tasdiqlaymiz. Markaz kelajak avlodga "Ustoz-shogird" an'analari orqali Atlas va Adras to'qish va tabiiy bo'yoqlardan foydalanish texnologiyasini hamda hunarmandchilikni barqaror rivojlantirish borasida bilim va ko'nikmalarni o'rgatmoqda. "Marg'ilon hunarmandchilikni rivijlantirish markazi" tajribasini YUNESKONing ilg'or tajribalar ro'yhatiga taqdim etilishini qo'llab - quvvatlaymiz.

"Mahalla" xayriya jamoat
fondi Marg'ilon shahar bo'linmasi
boshlig'i v/b:

SH. Gaziyeu

LETTER OF CONSENT

3000 craftspeople from 29 communities are making efforts in safeguarding, transmission of the traditional technologies of producing atlas and adras fabrics to younger generation. On behalf of the Margilan Public Charity Fund I confirm that Margilan Crafts Development Centre contributes to rising awareness of these craftspeople on promotion and development of traditional weaving technologies of Atlas and Adras, restoring and transmitting traditional natural dying techniques through tried and tested “master-apprentice” method.

In this regard, we fully support inscription of the nomination: Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies into the Register of Best Safeguarding Practices.


Acting director of the Margilan branch

of “Mahalla” Public Charity Fund,

Sh.Gaziyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Б.Нақибандий кўчаси - 130 уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш
МАКТУБИ

“Иқбол” маҳалласида истиқомат қилаётган қуйидаги имзо чекувчилар Марғилон шаҳар ҳунармандлари Атлас ва Адрас матоларини яратиш усулларини сақлаб ва табиий буюқлардан фойдаланишни келажак авлодга етказайётганини ва бизнинг маҳалламизда Марғилон ҳунармандчилиқни ривожлантириш маркази жойлашганлигини тасдиқлаймиз. Мазкур номоддий маданий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1	Р.Рустамов		12	З.Гиёсов	
2	Б.Хайдаров		13	М.Ахмедов	
3	А.Хаджаев		14	Ш.Дадажонов	
4	О.Хужаев		15	Н.Эрматов	
5	И.Эрматов		16	Р.Розиков	
6	М.Абдумуталибов		17	Ю.Нусратуллаев	
7	Т. Умарова		18	Ш.Хожиболаев	
8	Ф.Мамажонова		19	Х.Баходирхонов	
9	Р.Нурматов		20	И.Эшонов	
10	Ш.Пазлетдинов		21	И.Ахунжанова	
11	О.Шодиев		22	А.Гозиев	



LETTER OF CONSENT

The Margilan Crafts Development Centre is situated in our “*Iqbol*” Mahalla Community in Margilan. The residents inform that craftspeople of our community are safeguarding the ancient method of producing of Atlas and Adras fabric and traditional natural dyeing, as well as transmitting the secrets to the younger generation. We would like to inform you that we agree to submit nomination and support candidature of the Margilan Crafts Development Centre for inclusion into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. R.Rustamov | 12. Z.Giyosov |
| 2. B.Khaydarov | 13. M.Akhmedov |
| 3. A.Khadjaev | 14. Sh.Dadajonov |
| 4. O.Hujaev | 15. N.Ermatov |
| 5. I.Ermatov | 16. R.Rozikov |
| 6. M.Abdumutalibov | 17. Y.Nusratullayev |
| 7. T.Umarova | 18. Sh.Khojibolayev |
| 8. F.Mamajonova | 19. H.Bakhodirhonov |
| 9. R.Nurmatov | 20. I.Eshonov |
| 10. Sh.Pazletdinov | 21. I.Akhunjanova |
| 11. O.Shodiyev | 22. A.Goziyev |

Head of “*Iqbol*” Mahalla Community,

I.Kosimov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳар Б.Накшбандий кўчаси - 289 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ

МАКТУБИ

“Алишер Навоий” маҳалласида яшовчи хунарманд ёшлар ва уста хунармандлар номидан Миллий хунармандчиликнинг турли

бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий буюқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилигини

ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий

меросимизни ЮНЕСКОнинг илгар тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман .

1)М.Эргашев

11)А.Турсунов

2)Н.Мамажонов

12)О.Атаханов

3)М.Мирзаева

13)Н.Усмонов

4)М.Курбанова

14)А.Зулфикоров

5)Й.Ахоров

15)А.Хайдаров

6)М.Мирзаалимов

16)Х.Ширатов

7)А.Абдурахмонов

17)М.Мамадалиев

8)Д.Собирова

18)Г.Саибназаров

9)Д.Бойдадаев

19)А.Акбаров

10)А.Тухтахужаев

20)Б.Ишанов



Марғилон шаҳар
“А.Навоий” МФЙ раиси :

М.Эргашев

LETTER OF CONSENT

On behalf of masters and young craftspeople of “*Alisher Navoiy*” Mahalla Community it is worthy to say that, safeguarding and transmission methods of weaving of traditional fabrics like Atlas and Adras as well as technology of making natural dyes is being promoted by the Margilan Crafts Development Centre. In this regards, we are undersigned honour to support the candidature of the Centre and agree to be included to the UNESCO Best Safeguarding Practice Register

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. M.Ergashev | 11. A.Tursunov |
| 2. N.Mamajonov | 12. O.Atakhonov |
| 3. M.Mirzayeva | 13. N.Usmonov |
| 4. M.Qurbonova | 14. A.Zulfiqorov |
| 5. Y.Ahrorov | 15. A.Khaydarov |
| 6. M.Mirzaolimov | 16. H.Shiratov |
| 7. A.Abdurahmonov | 17. M.Mamadaliyev |
| 8. D.Sobirova | 18. G.Saibnazarov |
| 9. D.Boydadayev | 19. A.Akbarov |
| 10. A.Tohtakhojaev | 20. B.Ishanov |

Chief of “A.Navoiy” Mahalla Community,

M.Ergashev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН
“МАХАЛЛА” ХАЙРИЯ
ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
“ГҶРИАВВАЛ” МАХАЛЛА
ФУҚАРОЛАР ЙИҒИНИ



ЎЗБЕКИСТОН
“МАХАЛЛА” ХАЙРИЯ
ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
“ГО’РИАВВАЛ” МАХАЛЛА
ФУҚАРОЛАР ЙИҒИНИ

Ўзбекистон Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Тинчлик кўчаси - 131 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ
МАКТУБИ

“Туриаввал” маҳалласи фуқаролари номидан шуни маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган шакдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон ҳунармандчилигини ривожлантириш марказида яратилган усуллари келажак авлодимизга етказиб келаятганлигини тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1. Ж.Саматов

13. П.Рахмонова

2. Ш.Эшнйёзов

14. Ш.Пулатов

3. Б.Зокиров

15. Р.Дадабоев

4. У.Хомидов

16. Л.Кенжаев

5. Р.Рахимов

17. О.Ганиев

6. Л.Самиев

18. Д.Султонова

7. Б.Хакимов

19. Н.Аскарров

8. М.Солижонов

20. Д.Камбаров

9. Б.Назаркулов

21. Р.Валиев

10. Л.Хакимова


22. Р.Саломов

11. Ж.Салимова

23. Д.Абдувоҳидов

12. А.Хомидова

24. А.Абдуллаев

“Туриаввал” МФЙ раиси:  М.Азизов

LETTER OF CONSENT

On behalf of the residents of “Goriavval” Mahalla Community, we would like to inform that, the craftspeople of the Margilan Crafts Development Centre are making contribution to safeguarding the tradition of weaving Ikat Atlas and Adras through trainings based on “master-apprentice” method. We would like to support the nomination of the Margilan Crafts Development Centre for inclusion into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. J.Samatov | 13.P.Rakhmonova |
| 2. Sh.Eshniyozov | 14.Sh.Pulatov |
| 3. B.Zokirov | 15.R.Dadaboyev |
| 4. U.Khomidov | 16.L.Kenjaev |
| 5. R.Rakhimov | 17.O.Ganiyev |
| 6. L.Samiyev | 18.D.Sultonova |
| 7. B.Khakimov | 19.N.Asqarov |
| 8. M.Solijonov | 20.D.Kambarov |
| 9. B.Nazarqulov | 21.R.Valiyev |
| 10. L.Khakimova | 22.R.Salomov |
| 11. J.Salimova | 23.D.Abduvohidov |
| 12. A.Khomidova | 24.A.Abdullayev |

Chief of “Goriavval” Mahalla Community,

M.Azizov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳар Б.Марғилоний кўчаси - 79 уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар “Милтиқсоз” маҳалласида истикомат қилувчи уста хунарманд фуқаролар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган хунармандчиликда илақдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиқни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб – қувватлаймиз.

- | | | | | | |
|----|---------------|--|----|---------------|--|
| 1 | С.Тошматов | | 12 | Р.Абдуллаев | |
| 2 | О.Миллажонов | | 13 | А.Мадаминов | |
| 3 | Н.Ахмедов | | 14 | Ш.Тошбоев | |
| 4 | М.Пўлатова | | 15 | Т.Эгамбердиев | |
| 5 | Б.Холмирзаева | | 16 | У.Юсуфжонов | |
| 6 | М.Норинбекова | | 17 | О.Охунжонов | |
| 7 | Х.Рахимова | | 18 | Р.Отажонов | |
| 8 | С.Каримов | | 19 | С.Миллажонова | |
| 9 | Б.Сатторов | | 20 | Ш.Хакимова | |
| 10 | О.Хусанов | | | | |
| 11 | К.Иулчибоев | | | | |

Юқоридаги имзоларни тугрилигини тасдиқлаймиз.

“Милтиқсоз” МФЙ раиси



К.Мирзатошев

LETTER OF CONSENT

Representatives of “Miltiqsoz” Mahalla Community would like to confirm that Margilan Crafts Development Centre is making it’s best to revive, safeguard and transmit the tradition of making Ikat Atlas and Adras from silk using natural dyes. We fully support the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices.

- | | | | |
|-----|------------------|-----|----------------|
| 1. | S.Toshmatov | 12. | R.Abdullayev |
| 2. | O.Millajonov | 13. | A.Madaminov |
| 3. | N.Akhmedov | 14. | Sh.Toshboyev |
| 4. | M.Pulatova | 15. | T.Egamberdiyev |
| 5. | B.Kholmirezayeva | 16. | U.Yusufjonov |
| 6. | M.Norinbekova | 17. | O.Okhunjonov |
| 7. | Kh.Rakhimova | 18. | R.Otajonov |
| 8. | S.Karimov | 19. | S.Millajonov |
| 9. | B.Sattorov | 20. | Sh.Khakimova |
| 10. | O.Khusanov | | |
| 11. | K.Yulchibayev | | |

Head of “Miltiqsoz” Mahalla Community,

K.Mirzatoshev

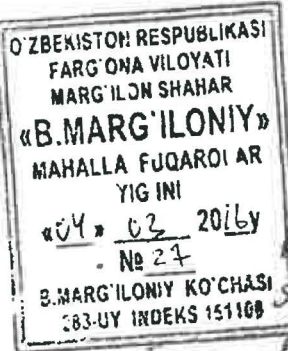
Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Alisher Ikramov".

Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Роҳнамани ба қўлаб-қўбватлаш МАКТУБИ.

№ 29 AOUT 2016
№ 0324

Бўриқониди Марказий маҳалла фуқаролар йиғи-
нида истиқомат қиларди Анас ва Адрас матоламенти
қўлаб-қўбватлашда ўз жиссасини қўлаб устоз-шогирд аниқла-
шарини, Марказий тумарлашулоғини револуционти-
мин марказида давол этириб келайтган тумарлашу-
лар НОлардан меросимизни ЮНЕСКОнинг илор мат-
риблар рўйқатига тақдим этилишига роҳнамиз.

1. Қўзқоров Х
2. Р. Уларзоков
3. Х Қосимов
4. З Муратов
5. Н Таштемиров
6. А. Хамраев
7. Д. Алеев
8. К Каримов
9. М. Қосимов
10. А. Хамраев
11. А. Таштемиров
12. Т. Алмадинов
13. М. Қосимов
14. Ҳ. Мадрисов
15. Б. Мухаммадиев
16. Х. Қосимов
17. М. Қосимов
18. А. Каримов
19. А. Хамраев
20. Р. Марралиев

Handwritten signatures and initials corresponding to the list above.

Б. *Handwritten signature* *Handwritten signature*
 раиси *Handwritten signature* *Handwritten signature*
 - Х. Қўзқоров -



№27

04.03.2016

CONSENT LETTER

We, craftspeople living in “*Burkhoniddin Marg'iloniy*” Mahalla Community confirm that, traditions of making of Ikat Atlas and Adras fabrics and the model of “*master-apprentice*” school are being safeguarded and transmitted from generation to generation in the Margilan Crafts Development Centre. On behalf of the craftspeople of our Community we would like to express our consent for the nomination of the Centre to be submitted to UNESCO Register of Best Safeguarding Practices.

1. H.Qochqorov
2. R.Umurzoqov
3. Kh.Qosimova
4. Z.Muratov
5. N.Toshtemirov
6. A.Khamdamov
7. D.Aminova
8. Kh.Karimov
9. M.Qosimov
10. A.Khadjaev
11. A.Taskhojaev
12. T.Akhmadjonov
13. M.Kaplanov
14. Y.Madaminov
15. T.Mullajonov
16. U.Yusupova
17. M.Akhmedova
18. A.Karimov
19. A.Khalilov
20. R.Mirzaakhmedov

Chairman of “*B. Marg'iloniy*” Mahalla Community

Kh. Qo'chqorov



This signature is authentic with original letter of consent

Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for
UNESCO



Ўзбекистон Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳар И.Захриддин кўчаси - 90 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ - ҚУВВАТЛАШ

МАКТУБИ

Марғилон шаҳар “Машад” маҳалласида жами 2691 нафар фуқаролар истикомат қиладилар шулардан 71 нафардан ортик усти хунармандлардан иборатдир шуларни инobatга олган холда маҳалламизда яшовчи хунарманд ёшлар ва уста хунармандлар номидан Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий бўёқлардан фойдаланган холда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш услуларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илгор тажрибалар рўйхатида тақдим этилишига розиман

1.С.Рамазонов

13.Р.Саматов

2.Х.Хайитова

14.К.Зайниддинов

3.У.Маматкулов

15.М.Орипов

4.С.Вахобжонов

16.Ф.Ғофурова

5.Н.Ахмадалиев

17.Ш.Шарипов

6.Т.Улугбеков

18.Ж.Олимова

7.Р.Комилов

19.Ф.Салохитдинов

8.П.Назаралиев

20.Х.Журабоева

9.Э.Холматов

21.Б.Ганиев

10.Б.Бегжонов

22.Р.Мадаминов

11.М.Латинова

23.К.Хакимов

12.С.Саримсаков

24.Ф.Эркабоева

Марғилон шаҳар
МФЙ раиси :



А.Ўлмасов

LETTER OF CONSENT

There are in total 2691 citizens in “*Mashad*” Mahalla Community in Margilan, 71 out of them are master craftspeople. On behalf of these young and master craftspeople we confirm that Margilan Crafts Development Centre is actively safeguarding and transmitting the traditional making technology of Atlas and Adras to the younger generation. In this regard, we agree to submit the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices.

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. S.Ramazonov | 13. R.Samatov |
| 2. H.Hayitova | 14. K.Zayniddinov |
| 3. U.Mamatqulov | 15. M.Oripov |
| 4. S.Vahobjonova | 16. G.Gofurov |
| 5. N.Akhmadaliyev | 17. Sh.Sharipov |
| 6. T.Ulugbekov | 18. J.Olimova |
| 7. R.Komilov | 19. F.Salokhiddinov |
| 8. P.Nazaraliyev | 20. H.Juraboyeva |
| 9. E.Kholmatov | 21. B.Ganiyev |
| 10. B.Bekjonov | 22. R.Madaminov |
| 11. M.Latipova | 23. K.Hakimov |
| 12. S.Sarimsoqov | 24. F.Erkaboyeva |

Chairman of “Mashad” Mahalla Community,

A.Ulmasov

Translation is authentic with original letter of consent.


Aksher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



ЎЗБЕКИСТОН “МАХАЛЛА”
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР “ЯНГИ
ОБОД” МАХАЛЛА
ФУҚАРОЛАР ЙИҒИНИ



O'ZBEKISTON "MAHALLA"
XAYRIYA JAMOAT FONDI
FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHAR
"YANGI OBOD" MAHALLA
FUQAROLAR YIG'INI

Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Жомий кўчаси -8 уй

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Бахрин” маҳалласида 3540 нафар фуқаро бўлиб улардан 97 нафари хунармандларни ташкил этади. Биз қуйидаги имзо чекувчилар шу уста хунармандлар номидан қўллаб - қувватлаш мақсадида Атлас ва Адрас матоларини яратишида ўз хиссасини қўшиб устоз - шогирд анъаналарини Марғилон хунармандчилигини ривожлантириши марказида давом эттириб келаётган хунармандлар номидан меросимизни ЮНЕСКОнинг илгор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1	О.Рахимов		11	М.Эркинхожиев	
2	Х.Маматхонов		12	Б.Мамажонов	
3	И.Тоғжиддинов		13	М.Хайдаров	
4	К.Корабоев		14	Ш.Хабибуллаев	
5	К.Каюмов		15	О. Мукимов	
6	Ё.Гофуров		16	Ю.Номонов	
7	Р. Умаров		17	М.Тоффолдиев	
8	М.Саримсаков		18	У.Ражапов	
9	Р.Неъматов		19	Ш.Камбаров	
10	М.Исаков		20	И.Ахмедов	

“Бахрин”



У.Гофурова

LETTER OF CONSENT

There are in total 3540 people living in “*Bakhrin*” Mahalla Community. 97 people are busy with craftsmanship. On behalf of these craftspeople enhancing their knowledge on the production of Atlas and Adras and traditional methods of natural dyeing in the Margilan Crafts Development Centre, we would like to confirm that, we fully support the submission of the nomination to the Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. O.Rakhimov | 11. M.Erkinkhojiev |
| 2. Kh.Mamatkhonov | 12. B.Mamajonov |
| 3. I.Tojiddinov | 13. M.Khaydarov |
| 4. K.Qoraboyev | 14. Sh.Khabibullayev |
| 5. K.Qayumov | 15. O.Muqimov |
| 6. Y.Gofurov | 16. Y.Nomonov |
| 7. R.Umarov | 17. M.Toffoldiyev |
| 8. M.Sarimsoqov | 18. U.Rajapov |
| 9. R.Nematov | 19. Sh.Kambarov |
| 10. M.Isaqov | 20. I.Akhmedov |

Chief of “*Bakhrin*” Mahalla Community,

U.Gofurova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳар Ватан кўчаси - 41 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ

МАКТУБИ

“Тошлок тепа” маҳалласидас жами 5691 нафар фуқаролар истикомат киладилар шулардан 87 нафари уста хунармандлардан иборатдир шуларни инобатга олган ҳолда маҳалламизда яшовчи хунарманд ёшлар ва уста хунармандлар номидан Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий бўёқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илгор тажрибалар рўйхатиға тақдим этилишиға розиман

1 С.Расулов

13.Р.Саримсақов

2Х.Отажонов

14.К.Зиёвутдинов

3.У.Матқулов

15.Г.Кенжаев

4.С.Вахобов

16.Ш.Шокиров

5.Н.Ахмедов

17.В.Валиев

6.А.Ўлмасов

18.О.Хусанова

7.Р.Комилов

19.Ж.Жалилова

8.П.Назаров

20.К.Неъматова

9.Г.Хомидова

21.Р.Долимов

10Б.Баратов

22.Ф.Файзиев

11.Т.Латипов

23.В.Ураимов

12.С.Исомитдинов

24.Ш.Эрбобоев

Марғилон шаҳар “Тошлок тепа”
МФЙ раиси :



А.Ўлмасов

LETTER OF CONSENT

We are the representatives of “*Toshloq tepa*” Mahalla Community, would like to note that 87 people out of 5691 citizens are masters of the Ikat weaving. On behalf of these young and master craftspeople we confirm that Margilan Crafts Development Centre is actively safeguarding and transmitting the traditional making technology of Atlas and Adras to upcoming generation. In this regard, we fully agree to submit the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. S.Rasulov | 13. R.Sarimsoqov |
| 2. H.Otajonov | 14. K.Ziyovutdinov |
| 3. U.Matqulov | 15. G.Kenjaev |
| 4. S.Vahobov | 16. Sh.Shokirov |
| 5. N.Akhmedov | 17. V.Valiyev |
| 6. A.Ulmasov | 18. O.Khusanova |
| 7. R.Komilov | 19. J.Jalilova |
| 8. P.Nazarov | 20. K.Nematova |
| 9. GKhomidova | 21. R.Dolimov |
| 10. B.Baratov | 22. F.Fayziyev |
| 11. T.Latipov | 23. V.Uraimov |
| 12. S.Isomiddinov | 24. Sh. Erboboev |

Chief of “*Toshloq tepa*” Mahalla Community,

A.Ulmasov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

Марғилон шаҳар “Чарағон” маҳалласида истикомат қилувчи уста хунарманд фуқаролар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган хунармандчиликда ипакдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буёқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаятигимизни тасдиқлаймиз.

Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб - қувватлаймиз.

1	Хомидова Шоира		12	Турсунов Абдуҳақим	
2	Аббазов Хусан		13	Усмонов Эркин	
3	Рахимов Абид		14	Арипов Акмал	
4	Шуқуров Ислом		15	Юлдашев Зиқирилло	
5	Ақбарходжаев Мадамин		16	Тухтаҳужаева Мадина	
6	Бадалбоев Шуқурулло		17	Назирев Саттор	
7	Султонов Азизхон		18	Хасанова Муҳаббат	
8	Норматова Кундузхон		19	Мирзажонов Муҳаммадали	
9	Раҳимова Санобар		20	Абдуҳамидов Абдулло	
10	Омонбоев Муҳаммад		21	Сидикова Шахзода	
11	Усмонов Мирзаанвар		22	Охунов Азиз	



О.Сотволдиев

LETTER OF CONSENT

Craftspeople of “Charagon” Mahalla Community inform that Margilan Crafts Development Centre is making effort to transmission of traditional Atlas and Adras weaving and natural dyeing. On behalf of Craftspeople of “Charagon” Mahalla Community I express consent for nominating The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Shoirra Khomitova | 12. Abdukhakim Tursunov |
| 2. Khusan Abbazov | 13. Erkin Usmonov |
| 3. Abid Rakhimov | 14. Akmal Aripov |
| 4. Islom Shukurov | 15. Zikirillo Yuldashev |
| 5. Madamin Akbarkhojaev | 16. Madina Tokhtakhojaeva |
| 6. Shukurillo Badalboyev | 17. Sattor Nazirov |
| 7. Azizkhon Sultonov | 18. Mukhabbat Khasanova |
| 8. Qunduzkhon Normatova | 19. Mukhammadali Mirzajonov |
| 9. Sanobar Rakhimova | 20. Abdullo Abdukhamidov |
| 10. Mukhammad Omonboyev | 21. Shakhzoda Sidiqova |
| 11. Mirzaanvar Usmonov | 22. Aziz Okhunov |

Head of “Charagon” Mahalla Community,

O.Sotvoldiyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Розилик Ва җўрлаб-җувватлаш
МАКТУБИ.

Маориф маҳалла фуқаролар йиғинида
Истиқомат ағуви уста-хунаман
усталар номидан «Атлас-Аграс»
җратилишига ўз хисса сими қўши
«Уста-шоғир» анжамалари. Маориф
лоқ хунармангчиликни ри воқлашти
риши марказида даволе атиб келаёт.
2016 уста-хунаманггар номидан
Меросимизни ЮНЕСКОнинг илфор таоми
балар рўйхатида тақдим этилишига розилик

- | | | | |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1. З. Ғоуруров. | <i>[Signature]</i> | 11 В. Мирзаев. | <i>[Signature]</i> |
| 2. С. Қосимова | <i>[Signature]</i> | 12. М. Маматқонов | <i>[Signature]</i> |
| 3. К. Содиқов | <i>[Signature]</i> | 13. А. Юсупов. | <i>[Signature]</i> |
| 4. С. Тўйчиева. | <i>[Signature]</i> | 14. А. Ахмадқонов. | <i>[Signature]</i> |
| 5. Б. Я. Абдуллаев. | <i>[Signature]</i> | 15. А. Акбаров. | <i>[Signature]</i> |
| 6. И. Умарова. | <i>[Signature]</i> | 16. А. Маматқонов. | <i>[Signature]</i> |
| 7. Я. Тошқўлатов | <i>[Signature]</i> | 17. Э. Тешабоев. | <i>[Signature]</i> |
| 8. Д. Юлдашев. | <i>[Signature]</i> | 18. Ш. Рустамов. | <i>[Signature]</i> |
| 9. И. Дадақонов. | <i>[Signature]</i> | 19. А. Норматов. | <i>[Signature]</i> |
| 10. А. Ҳаммолов. | <i>[Signature]</i> | 20. Ю. Джалолов. | <i>[Signature]</i> |

«Маориф» МФЙ
раиси :

[Signature]
P. Langov.



№25

03.03.2016

SUPPORT LETTER

In the name of “*Maorif*” Mahalla Community where the bearers and masters of Ikat tradition live, I have the honour to recommend the nomination of the Margilan Crafts Development Centre to UNESCO Register of Best Safeguarding Practices.

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Z.Gofurov | 11. V.Mirzayev |
| 2. S.Qosimova | 12. M.Mamatkhonov |
| 3. K.Sodiqov | 13. A.Yusupov |
| 4. S.Tuychiyev | 14. A.Akhmadjonov |
| 5. B.Abdullayev | 15. A.Akbarov |
| 6. M.Umarova | 16. A.Mamajonov |
| 7. Y.Toshpulatov | 17. E.Teshaboyev |
| 8. D.Yuldashev | 18. Sh.Rustamov |
| 9. I.Dadajonov | 19. A.Normatov |
| 10. A.Jamolov | 20. Y.Djalalov |

Chief of “*Maorif*” Mahalla Community

R. Saidov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар Б.Марғилоний кўчаси - 500 А уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар “Рохат” маҳалласида истикомат қилувчи уста хунарманд фуқаролар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган хунармандчиликда ипақдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатида тақдим этилишини қўллаб - қувватлаймиз.

1	Маматов Дониёр		13	Мамаризасва Майрам	
2	Каримов Тошмухаммад		14	Абдуллаев Миродил	
3	Матхолиқов Мирзажон		15	Сотволдиев Нодир	
4	Арипов Ўктам		16	Абдурахмонов Абдурахим	
5	Пулатова Мамаҳон		17	Гиязханов Сайдуллоҳон	
6	Ибрагимов Равшан		18	Абдулласва Гулҳаё	
7	Пулатова Дилноза		19	Корабоев Иброҳим	
8	Абдурахмонова Фирдавс		20	Улугбобоев Маъмир	
9	Назиров Мухаммадсўф		21	Хидоятлов Хайрулло	
10	Қодиров Ўткир		22	Дусматов Абдубанноб	
11	Эминов Сухробжон		23	Исақова Максуда	
12	Мусаев Улугбек		24	Маматбеков Давронбек	

Юқоридаги имзоларни тугрилигини тасдиқлайман :

“Рохат” МФЙ раиси



Х.Муминов

LETTER OF CONSENT

Craftspeople of “Rokhat” Mahalla Community inform that, the knowledge of making Ikat fabrics using natural dyes is transmitted from generation to generation on “master-apprentice” method in the Margilan Crafts Development Centre. In this regard, we fully agree with submission The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies for the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Doniyor Mamatov | 13. Mayram Mamarizayeva |
| 2. Toshmukhammad Karimov | 14. Mirodil Abdullayev |
| 3. Mirzajon Matkholiqov | 15. Nodir Sotvoldiyev |
| 4. Uktam Aripov | 16. Abdurakhim Abdurakhmonov |
| 5. Mamakhon Pulatov | 17. Saydullokhon Giyazkhanov |
| 6. Ravshan Ibragimov | 18. Gulkayo Abdullaeva |
| 7. Dilnoza Pulatova | 19. Ibrokhim Qoraboyev |
| 8. Firdavs Abdurakhmonov | 20. Mamir Ulugboboev |
| 9. Mukhammadyusuf Nazirov | 21. Khayrullo Khidoyatov |
| 10. Utkir Qodirov | 22. Abdunabi Dostmatov |
| 11. Sukhrobjon Eminov | 23. Maqsuda Isoqova |
| 12. Ulugbek Musayev | 24. Davronbek Mamatbekov |

Chief of “Rokhat” Mahalla Community,

Kh.Muminov

Translation is authentic with original letter of consent.




Misher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

04 03 16
78

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Ватан” маҳалласи фуқаролари номидан шуни маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган ипакдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиқни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1. К.Ғофуров



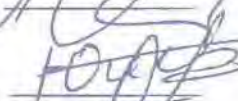
13. М.Ақбаров



2. А.Қўзибоев



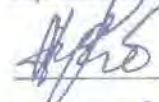
14. Х.Юсупова



3. М.Хасанхўжаева



15. М.Ақбаров



4. З.Абдуразоқов



16. С.Ахмедова



5. О.Ғаниев



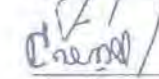
17. Л.Мадалиева



6. Ф.Тешабоева



18. С.Олимов



7. И.Дадахонов



19. Ш.Олимов



8. Ю.Дадабоев



20. И.Мамадалиев




9. Ю.Мадалиев



21. М.Қамаров



10. М.Розоқова



22. К.Сатторов



11. М.Тешабоева




23. О.Абдуллаев



12. А.Тилабоев



24. Н.Собирова



Юқоридаги имзоларни тасдиқлайман

“Ватан” МФЙ раиси:



С.Норхўжаев

04.03.2016

№78

SUPPORT LETTER

Representatives of “Vatan” Mahalla Community confirm that masters of the Margilan Crafts Development Centre are contributing to transmit the secrets of production of Ikat Atlas and Adras fabrics using natural dyes to the younger generation. We give our consent to submit the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices.

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. K.Gofurov | 13.M.Akbarov |
| 2. A.Qoziboyev | 14. Kh.Yusupova |
| 3. M.Khasankhojaeva | 15. M.Akbarov |
| 4. Z.Abdurazoqov | 16. S.Akhmedova |
| 5. O.Ganiyev | 17. L.Madaliyeva |
| 6. F. Teshaboyeva | 18. S.Olimov |
| 7. I.Dadakhonov | 19. Sh.Olimov |
| 8. Y.Dadaboyev | 20.I.Mamadaliyev |
| 9. Y.Madaliyev | 21. M.Qamarov |
| 10. M.Rozoqova | 22.K.Sattorov |
| 11. M.Teshaboyeva | 23. O.Abdullaev |
| 12. A.Tilaboyeva | 24.N.Sobirova |

I confirm the authenticity of signatures.

Head of “Vatan” Mahalla Community,

S.Norkhojaev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар С.Рахимов кўчаси - 19 уй

Розилик ва қўлаб – қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар "Янги ҳаёт" номли маҳалласининг фуқаролари номидан шуни ёзиб маълум қиламанки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган, Миллий ҳунармандчиликнинг тури бўлган ипақдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий буюқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон ҳунармандчилигини ривожлантириш марказида яратиш усуларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман.

- | | | | | | |
|----|------------------------------|--|----|--------------------|--|
| 1 | Арипова Маърифат
Каимовна | | 13 | Асомитдинов Фарход | |
| 2 | Қосимов Маҳкам | | 14 | Шодмонов Баходир | |
| 3 | Рустамов Шуқурумо | | 15 | Юлдашева Зухра | |
| 4 | Джалолов Қудратимо | | 16 | Юсупов Аҳмаджон | |
| 5 | Дадажонов Иброҳим | | 17 | Ёқубов Акбар | |
| 6 | Абдувалиев Эгамберди | | 18 | Зокиров Махмуд | |
| 7 | Аҳмедов Абдубанноб | | 19 | Исроилова Гулсара | |
| 8 | Раззокова Гулчеҳра | | 20 | Халилова Карима | |
| 9 | Абдулахатов Абдуқаҳҳор | | 21 | Мирзахонов Мансур | |
| 10 | Содиқов Мақсуджон | | 22 | Мирзаев Убайдулма | |
| 11 | Бойдадаев Баходир | | 23 | Азимов Музаффар | |

"Янги ҳаёт" МФ



 А.Комилов

CONSENT AND SUPPORT LETTER

Representatives of “*Yangi Hayot*” Mahalla Community in Margilan confirm that masters of the Margilan Crafts Development Centre are contributing to transmit the traditional product of our historical heritage “Atlas” and “Adras” fabrics using natural dyes to the future generation. By this we would like to give our consent to submit the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices.

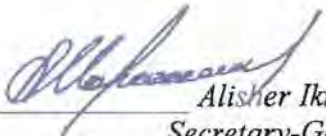
- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Marifat Aripova | 12. Farkhod Asomiddinov |
| 2. Mahkam Qosimov | 13. Bakhodir Shodmonov |
| 3. Shukurullo Rustamov | 14. Zukhra Yuldasheva |
| 4. Qudratillo Jalilov | 15. Akhmadjon Yusupov |
| 5. Ibrokhim Dadajonov | 16. Akbar Yoqubov |
| 6. Egamberdi Abduvaliyev | 17. Makhmud Zokirov |
| 7. Abdubannob Akhmedov | 18. Gulsara Isroilova |
| 8. Gulchekhra Razzoqova | 19. Karima Khalilova |
| 9. Abduqahhor Abdulahatov | 20. Mansur Mirzakhonov |
| 10. Maqsudjon Sodiqov | 21. Ubaydulla Mirzayev |
| 11. Bakhodir Boydadaev | 22. Muzaffar Azimov |

Chairman of “Yangi Hayot” Mahalla Community,

A.Komilov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Янги Марғилон кўчаси -33 уй

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Наврўз” маҳалласида яшовчи хунармандлар Атлас ва Адрас матоларини яратишда ўз хиссасини қўшиб устоз-шогирд анъаналарини Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида давом эттириб келаётган хунармандлар номидан меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1. М.Мамажонов

14. А.Абдуллаев

2. О.Қосимов

15. С.Иномов

3. О.Нурматов

16. А.Рахмонов

4. А.Сулаймонов

17. Г.Махкамова

5. Д.Мамажонов

18. Н.Саидова

6. О.Ғоффоров

19. М.Дехқонов

7. Т.Иминова

20. С.Самиев

8. Х.Хомидова

16. Р.Мирзаахмедов

9. Т.Хасанов

16. И.Қосимов

10. А.Максудов

16. А.Бадалов

11. С.Амиров

16. М.Собиров

12. Р.Шокиров

16. М.Эрматов

О.Абдурашодов

16. С.Қобулов



“Наврўз” маҳалла йиғини раиси:

А.Тожибоев

LETTER OF CONSENT

On behalf of the craftspeople from “Navruz” Mahalla Community which is contributing to the production of Atlas and Adras and promoting “master-apprentice” method of teaching in the Margilan Crafts Development Centre, we express our agree for submission of the nomination to the Register of Best Safeguarding Practice.

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. M.Mamajonov | 14. A.Abdullayev |
| 2. O.Qosimov | 15. S.Inomov |
| 3. O.Nurmatov | 16. A.Rakhmonov |
| 4. A.Sulaymonov | 17. G.Mahkamov |
| 5. D.Mamajonov | 18. N.Saidova |
| 6. O.Gofforov | 19. M.Dehqonov |
| 7. T.Iminova | 20. S.Samiyev |
| 8. H.Homidova | 21. R.Mirzaakhmedova |
| 9. T.Hasanov | 22. I.Qosimov |
| 10. A.Maqsudov | 23. A.Badalov |
| 11. S.Amirov | 24. M.Sobirov |
| 12. R.Shokirov | 25. M.Ermatov |
| 13. O.Abdurazzoqov | 26. S.Qobulov |

Head of “Navruz” Mahalla Community,

A.Tojiboyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Туркистон кўчаси - 138 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

"Янги боғ" маҳалласидаги фуқаролари номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, бизнинг Марғилонимизни дунёга танитишга интилаётган уста хунармандлар шаҳри бўлмиш Марғилон шаҳрининг "Янги боғ" маҳалласида 3789 нафар фуқаролар яшамокда шулардан 100дан ортиқ уста хунармандлардир шу хунармандларни қўллаб - қувватлаш мақсадида Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиқни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатиغا тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1 В.Парпиев

13.И.Рахматова

2.А.Мирабдуллаев

14.О.Хамидов

3.А,Содиков

15.К.Дадажанов

4.Ж.Юнусов

16.Л.Камбаров

5.Р.Рахимова

17. О Ғозиев

6.Ж.Самиева

18.Д.Суяров

7.П.Саидакбаров

19.Н.Асомитдинов

8.М.Солижонов

20.Д.Дехканов

9.А.Муртазев

21.И.Валишеров

10. Н.Вахобов

22.Л.Саломова

11. Ж.Салимов

23.Ж.Абдувохидова

12.Т.Хомидов

24.Б.Абдуллаева

"Янги боғ" МФЙ раиси : М.Азимова



LETTER OF CONSENT

There are 3789 people in “Yangi bog” Makhalla Community who are trying to make Margilan famous to the world as a city of craftsmanship. At present 100 craftspeople of our Community are safeguarding and transmitting the knowledge related with making technology of Atlas and Adras using natural dyes in Crafts Development Centre. Since there is a need to safeguard the experience of making Ikat Atlas and Adras fabrics, we would like to express our consent to submit the nomination for the Register of Best Safeguarding Practices.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. V.Parpiyev | 13. I.Rakhmatova |
| 2. A.Mirabdullayev | 14. O.Khamidov |
| 3. A.Sodiqov | 15. K.Dadajonov |
| 4. J.Yunusov | 16. L.Qambarov |
| 5. R.Rakhimova | 17. O.Goziyev |
| 6. J.Samiyeva | 18. D.Suyarov |
| 7. P.Saidakbarov | 19. N.Asomitdinov |
| 8. M.Solijonov | 20. D.Dekhqanov |
| 9. A.Murtazayev | 21. I.Valisherov |
| 10. N.Vakhobov | 22. L.Salomova |
| 11. J.Salimov | 23. J.Abduvokhidova |
| 12. T.Khomidov | 24. B.Abdullayeva |

Head of “Yangi bog” Mahalla Community,

M.Azimova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар КҮНЧИЛИК кўчаси - 34 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ - ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

Фарғона вилоят Марғилон шаҳар “ГАЛАТОЙ” номли маҳалласида итиқомат килувчи хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, Марғилон азал - азалдан атлас - адрас юрти хиссобланган ва hozirgi кунга кадар хам шундай хиссобланади, бизнинг тарихий меросимиз бўлган Атлас ва Адрас матоларини табиий буёкларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаетганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1	Абдуллаева Гулнора	
2	Кавлонов Анвар	
3	Марасулов Иброхимжон	
4	Пўлатова Шарифахон Мўминова	
5	Қорабоев Гайрат	
6	Холматов Незматулло	
7	Дадабоева Гулчехра	
8	Ахмяджонов Шамсиддин	
9	Тўхтасинов Ўктам	
10	Шерматов Зухриддин	
11	Ахмедова Муножатхон	
12	Косимов Хусан	
13	Ибрагимов Мухторжон	
14	Усмонов Абдубосит	
15	Валиев Нурмухаммад	
16	Муминов Ботиржон	
17	Тожибоев Араб	
18	Тождидинов Азизжон	
19	Тўланов Абдумўмин	
20	Юсуфалиев Нуриддин	
21	Камолов Абдурашид	
22	Каримова Шоҳида	
23	Ризиев Илхомжон	
24	Якубов Абдувахоб	
25	Тошбоев Исроил	
26	Токлимов Мамеджон	



“ГАЛАТОЙ” таги раиси :

А.АМАНОВ

SUPPORT LETTER

We, craftspeople of “Galatoy” Mahalla Community of Margilan city in Fergana region, would like to inform that Margilan is the heart of Atlas and Adras fabrics. At present we are safeguarding and transmitting the experience of the Margilan Crafts Development Centre on traditional weaving technology and natural dyeing. We fully support the submission of our traditional heritage as a nominee for the Register of Best Safeguarding Practice.

1. Gulnora Abdullayeva
2. Anvar Kavlonov
3. Ibrokhimjon Marasulov
4. Sharifakhon Polatova
5. Gayrat Qoraboyev
6. Nematullo Kholmatov
7. Gulchekhra Dadaboyeva
8. Shamsiddin Akhmadjonov
9. Uktam Tohtasinov
10. Zukhriddin Shermatov
11. Munojatkhon Akhmedova
12. Khusan Qosimov
13. Mukhtorjon Ibragimov
14. Abdubosit Usmonov
15. Nurmukhammad Valiyev
16. Botirjon Mominov
17. Arab Tojiboyev
18. Azizjon Tojiddinov
19. Abdumomin Tolanov
20. Nuriddin Yusupaliyev
21. Abdurashid Kamolov
22. Shokhida Karimova
23. Ilkhomjon Riziyev
24. Abduvakhob Yakubov
25. Isroil Toshboyev
26. Abdukhamid Tokliboyev

Head of “Galatoy” Mahalla Community,

A.Amanov

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Alisher Ikramov', is written over a horizontal line.

Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН
“МАХАЛЛА” ХАЙРИЯ
ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
“З.М.БОБУР” МАХАЛЛА
ФУҚАРОЛАР ЙИҒИНИ



O'ZBEKISTON
“MAHALLA” XAYRIYA
JAMOAT FONDI.
FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHAR
“Z.M.BOBUR” MAHALLA
FUQAROLAR YIG'INI

Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Туркистон кўчаси - 222^г уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

“Захириддин Мухаммад Бобур” номли маҳалласининг фуқаролари номидан шуни ёзиб маълум қиламанки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган, Миллий ҳунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий буюқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон ҳунармандчилигини ривожлантириши марказида яратиши усулларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илгор тажрибалар рўйхатиغا тақдим этилишига розиман.

1. А. Сатторов
2. А. Юнусов
3. М. Хомидова
4. М. Бобоева
5. С. Юсупова
6. А. Тухтасинов
7. О. Абдурахмонов
8. Ф. Орипов
9. А. Адиллов
10. И. Хайдаров
11. Н. Мадрахимов
12. И. Тухтаназаров
13. Ш. Ахмадалиев
14. Г. Рахмонов
15. Р. Юсупов
16. Х. Ибраҳимова
17. М. Султонов
18. Ю. Ахмедова
19. М. Султонова
20. Ф. Пардинова

“З.М.Бобур” МФЙ раиси :



А. Фозилова

SUPPORT LETTER

Representatives of “Zahiriddin Muhammad Bobur” Mahalla Community inform that Crafts Development Centre is contributing to enhance the knowledge of the community on our historical heritage making of Atlas and Adras as well as reviving natural dyes. The Centre is transmitting the knowledge through “master-apprentice” school. We fully support the nomination to be submitted to UNESCO Register of Best Safeguarding Practices.

1. A.Sattorov
2. A.Yunusov
3. M.Khamidova
4. M.Boboyeva
5. S.Yusupova
6. A.Tokhtasinov
7. O.Abdurakhmonov
8. F.Oripov
9. A.Adilov
10. I.Khaydarov
11. N.Madrakhimov
12. I.Tohtanazarov
13. Sh.Akhmadaliyev
14. G.Rakhmonov
15. R.Yusupov
16. Kh. Ibrakhimova
17. G.Rakhmonov
18. Y.Akhmedova
19. M.Sultonova
20. F.Pardinova

Chief of “Z.M.Bobur” Mahalla Community,

A.Fozilova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар Ипак йули кўчаси - 297 уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар “Тоғлиқ” маҳалласида истикомат қилувчи уста хунарманд фуқаролар номидан шунинг ёзиб маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган хунармандчиликда ипақдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатида тақдим этилишини қўллаб – қувватлаймиз.

1	Кодиров Мухаммадбобур		13	Тошпулатов Мухаммадазиз	
2	Ахунов Азизбек		14	Умурзакова Лазокат	
3	Мирзажонов Мухаммадали		15	Аманов Асилбек	
4	Эгамбердиев Хикматулло		16	Абдурахмонова Дилафруз	
5	Нишонов Рахим		17	Назиров Мухаммадсусф	
6	Юнусов Абдумунин		18	Мирзаева Хуршида	
7	Абдуллаев Аъзамжон		19	Муминов Дилмурод	
8	Хакимова Хилола		20	Ботиров Ботир	
9	Жалилов Акбаржон		21	Хамидов Абубакир	
10	Мадалиев Аббосбек		22	Исмоилова Атика	
11	Умурзаков Ёркинжон		23	Мамажонов Асил	
12	Каримова Малика		24	Ибрагимов Иброхим	

Юқоридагиларни тугаллигини тасдиқлайман :



А.Сидиков

LETTER OF CONSENT

Craftspeople of “*Toglik*” Mahalla Community inform that, Margilan Crafts Development Centre is promoting the methods of Ikat Atlas and Adras fabrics weaving to younger generation through trainings and master classes, which serves to safeguard our intangible cultural heritage. We express our consent to submit the nomination “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” for the Register of Best Safeguarding Practice of UNESCO.


1. Mukhammadbobur Qodirov
2. Azizbek Akhunov
3. Mukhammadali Mirzajonov
4. Khikmatullo Egamberdiyev
5. Rakhim Nishonov
6. Abdumomin Yunusov
7. Azamjon Abdullayev
8. Khilola Khakimova
9. Akbarjon Jalilov
10. Abbosbek Madaliyev
11. Yorqinoy Umurzoqova
12. Malika Karimova
13. Mukhammadaziz Toshpulatov
14. Lazokat Umurzoqova
15. Asilbek Amonov
16. Dilafruz Abdurakhmonova
17. Mukammadyusuf Nazirov
18. Khurshida Mirzayeva
19. Dilmurod Mominov
20. Botir Botirov
21. Abubakir Khamidov
22. Atiqa Ismoilova
23. Asil Mamajonov
24. Ibrokhim Ibragimov

Chief of “*Toglik*” Mahalla Community,

A.Sidikov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Ипак йўли кўчаси -1 уй

№ 07/02
28.02.2016 йил

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Ипак йўли” маҳалласида яшовчи Атлас ва Адрас матоларини яратишда ўз хиссасини қўшиб устоз-шогирд анъаналарини Марғилон хунармандчилиқни ривожлантириш марказида давом эттириб келаётган хунармандлар номидан меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1. С.Муллаханов

2. М.Ганиев

3. Д.Абдуллаев

4. З.Абдуразоқов

5. А.Усмонов

6. Х.Боходирхонов

7. А.Ахмадалиев

8. Ш.Ғозиев

9. И.Қосимова

10. А.Жўрабоев

11. И. Камолов

12. Т.Нишонов

13. Р. Мирзаахмедов

14. С. Иброхимов

15. Э.Содиқов

16. Г.Жабборова

17. Б.Рахимова

18. А.Холматов

19. Х.Холматов

20. У.Қорабоев

21. А.Қобулов

22. К.Абдуқодиров

23. У.Усмонов

24. С.Зибидинова

“Ипак йўли” МФЙ раиси



Х.Холматов

№07/02

28.02.2016

SUPPORT LETTER

In the name of the representatives from “Ipak Yoli” Mahalla Community contributing the production of Atlas and Adras fabrics in the Margilan Crafts Development Centre we express the consent for submission The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies as a nominee to the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.


- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. S.Mullakhonov | 13. R.Mirzaakhmedov |
| 2. M.Ganiyev | 14. S.Ibrokhimov |
| 3. D.Abdullaev | 15. E.Sodiqov |
| 4. Z.Abdurazzoqov | 16. G.Jabborova |
| 5. A.Usmonov | 17. B.Rakhimova |
| 6. Kh.Bakhodirxonov | 18. A.Kholmatov |
| 7. A.Akhmadaliyev | 19. Kh.Kholmatov |
| 8. Sh.Goziyev | 20. U.Qoraboyev |
| 9. I.Qosimov | 21. A.Qobulov |
| 10. A.Joraboyev | 22. K.Abduqodirov |
| 11. I.Kamolov | 23. U.Usmonov |
| 12. T.Nishonov | 24. S.Zibidinova |

Chief of “Ipak Yoli” Mahalla Community,

Kh.Kholmatov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ, ФАРҒОНА ВИЛОЯТ, МАРҒИЛОН ШАҲАН, Ж.РУМИЙ КЎЧАСИ - 1 УЎ

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

Фарғона вилоят Марғилон шаҳар “Тут таги” номли маҳалласида итиқомат килувчи хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, Марғилон азал - азалдан атлас - адрас юрти хиссобланган ва hozirgi кунга кадар хам шундай хиссобланади, бизнинг тарихий меросимиз бўлган Атлас ва Адрас матоларини табиий буёқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1. Шокирова Отиқа
2. Ахмедова Дилбар
3. Рахимова Омина
4. Ахмаджонов Аъзам
5. Рахматова Патила
6. Юсупов Улугбек
7. Нишанов Дониёр
8. Кодирова Холисахон
9. Абдубоев Абдувоҳид
10. Тошпулатов Толибжон
11. Исаев Абдулло
12. Холматова Хамида
13. Мавлонов Бахтиёр
14. Усмонов Абдурашид
15. Расулов Хамидулло
16. Исаков Ахмад
17. Махмудов Алишер
18. Нишонова Умида
19. Юсупова Мафтуна
20. Нумонова Ёшорис

(Handwritten signatures of the listed individuals)



МФЙ раиси : *(Signature)* Ж.Юнусов

SUPPORT LETTER

We, craftspeople of “*Tut Tagi*” Mahalla Community of Margilan city in Fergana region, would like to inform that Margilan is the heart of Atlas and Adras fabrics. At present we can confirm that the knowledge of traditional weaving technology and natural dyeing is still being transmitted from master to apprentice in the Margilan Crafts Development Centre. We fully support the submission of our traditional heritage as a nominee for the Register of Best Safeguarding Practice.

1. Otiqa Shokirova
2. Dilbar Akhmedova
3. Omina Rakhimova
4. A'zam Akhmadjonov
5. Patila Rakhmatova
6. Ulugbek Yusupov
7. Doniyor Nishanov
8. Kholikhon Qodirova
9. Abduvohid Abduboyev
10. Tolibjon Toshpolatov
11. Abdullo Isayev
12. Khamida Kholmatova
13. Bakhtiyor Mavlonov
14. Abdurashid Usmonov
15. Khamidullo Rasulov
16. Akhmad Isakov
17. Alisher Makhmudov
18. Umida Nishanova
19. Maftuna Yusupova
20. Kubaro Numanova

Chairman of “Tut Tagi” Mahalla Community,

J.Yunusov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, А.Навоий кўчаси – 137-уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар “Йўрмадўз” маҳалласи фуқаролари номидан шуни маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган ипакдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буюқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон ҳунармандчиликни ривожлантириши марказида яратиши усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни юнесконинг илгор тажрибалар рўйхатиغا тақдим этилишини қўллаб-қувватлаймиз.

1. К.Ғофуров

13. М.Ақбаров

2. А.Қўзибоев

14. Х.Юсупова

3. М.Хасанхўжаева

15. М.Ақбаров

4. З.Абдуразоқов

16. С.Ахмедова

5. О.Ғаниев

17. Л.Мадалиева

6. Ф.Тешабоева

18. С.Олимов

7. И.Дадахонов

19. Ш.Олимов

8. Ю.Дадабоев

20. И.Мамадалиев

9. Ю.Мадалиев

21. М.Қамаров

10. М.Розоқова

22. К.Сатторов

11. М.Тешабоева

23. О.Абдуллаев

12. А.Тилабоев

24. Н.Собирова

Юқоридаги имзоларни тасдиқлайми:

“Йўрмадўз” МФЙ раиси:



М.Хасанов

LETTER OF CONSENT

Representatives of “Yormadoz” Mahalla Community would like to inform that, Margilan Crafts Development Centre is delivering the methods of weaving Ikat Atlas and Adras fabrics to the younger generation through trainings and master classes, which serves to safeguard our intangible cultural heritage. I express my consent to submit the nomination “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” for the Register of Best Safeguarding Practice of UNESCO.

- | | | | |
|-----|----------------|-----|---------------|
| 1. | K.Gofurov | 13. | M.Akbarova |
| 2. | A.Qoziboyev | 14. | H.Yusupova |
| 3. | M.Khasanhojaev | 15. | M.Akbarov |
| 4. | Z.Abdurazoqov | 16. | S.Akhmedova |
| 5. | O.Ganiyev | 17. | L.Madaliyeva |
| 6. | F.Teshaboyeva | 18. | S.Olimov |
| 7. | I.Dadakhonov | 19. | Sh. Olimov |
| 8. | Y.Dadabaev | 20. | I.Mamadaliyev |
| 9. | Y.Madaliyev | 21. | M.Qamarov |
| 10. | M.Rozoqova | 22. | K.Sattorov |
| 11. | M.Teshaboyeva | 23. | O.Abdullayev |
| 12. | A.Tillaboyev | 24. | N.Sobirova |

Head of “Yormadoz” Mahalla Community,

M.Hasanov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

№ 23

02 03 2014

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ

МАКТУБИ

«Косибчилик» маҳалласи фуқаролари номидан шуни маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган ипакдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буёқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш усуллари келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб - қувватлаймиз.

1.Шермирзаева Илтифотхон

2.Рахимжонов Ахмад

3.Ниёзов Ёркинжон

4.Гаджибоев Кудратилло

5.Ахмаджонов Азизбек

6.Камолов Саидакбархон

7.Гофурова Нигора

8.Сулаймонов Азизжон

9.Ганижонов Муҳаммадйусуф

10.Хамидова Соҳиба

11.Сулаймонов Алишер

12.Разаков Даврон

13.Арипов Икром

14.Хамдамов Аҳаджон

15.Камбаров Абдурахмон

16.Бокижонов Абдухамид



«Косибчилик» МФЙ

раиси :

[Handwritten signature]

О.Мадалиев

№23

02.03.2016

LETTER OF CONSENT

On behalf of the “Kosibchilik” Makhalla Community we would like to inform you that, the masters of the Margilan Crafts Development Centre are making efforts to revive, safeguard and transmit the knowledge of making Atlas and Adras using natural dyes to younger generation. In this regards, we express our consent in submitting the nomination to the Register of Best Safeguarding Practices of UNESCO.


1. Shermirzaeva Iltifothon
2. Rakhimjonov Ahmad
3. Niyozov Yorqinjon
4. Tadjiboev Qudratillo
5. Ahmadjonov Azizbek
6. Kamolov Saidakbarhon
7. Gofurova Nigora
8. Sulaymonov Azizjon
9. Ganijonov Muhammadyusuf
10. Hamidova Sohiba
11. Sulaymonov Alisher
12. Razakov Davron
13. Aripov Ikrom
14. Hamdamov Ahadjon
15. Kambarov Abdurahmon
16. Bokijonov Abduhamid

Chairman of “Kosibchilik” Mahalla Community

O. Madaliev



Translation is authentic with original letter of consent.


Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for
UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН “МАХАЛЛА”
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
“АХМАД ЯССАВИЙ”
МАХАЛЛА ФУҚАРОЛАР
ЙИҒИНИ



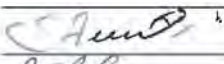

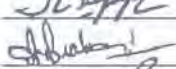

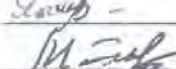
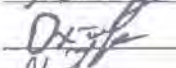
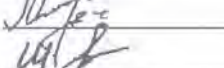
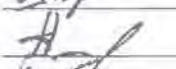

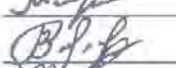

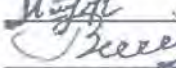


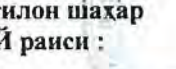



O'ZBEKISTON “MAHALLA”
XAYRIYA JAMOAT FONDI.
FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHAR
“AXMAD YASAVIY”
MAHALLA FUQAROLAR
YIG'INI

Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар А.Яссавий кўчаси - 50 А уй

Розилик ва қўллаб – қувватлаш МАКТУБИ

Фарғона вилоят Марғилон шаҳар “Ахмад Яссавий” маҳалла фуқаролар йиғинида истикомат қилувчи уста хунарманд фуқаролар номидан шуни ёзиб маълум қиламизки, бизнинг тарихий меросимиз бўлган хунармандчиликда ипақдан тайёрланган Атлас ва Адрас матоларини табиий буёқларидан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиқни ривожлантириш марказида яратиш усуларини келажак авлодимизга етказиб келаятганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб - қувватлаймиз.

- 1 Мамажонов Асилжон
- 2 Арипова Лазокат
- 3 Раимова Кумушой
- 4 Абдусалимов Бахтияр
- 5 Абдукаримов Хикматулло
- 6 Яхяев Саидазим
- 7 Атаханов Мухаммаджон
- 8 Охунова Мукаррамхон
- 9 Мадаминов Низомитдин
- 10 Шукуров Исломжон
- 11 Акбаров Мухаммадбобур
- 12 Бурхонхужаев Сидик
- 13 Мадаминов Тойир
- 14 Мирзаев Воҳиджон
- 15 Хамидов Собиржон
- 16 Маматхонов Мухаммадрасул
- 17 Мусаев Бахром
- 18 Мансуров Саидисломхон

Фарғона вилоят Марғилон шаҳар
“Ахмад Яссавий” МФЙ раиси :



Х.Мирзаев

LETTER OF CONSENT

We, the craftspeople of “*Akhmad Yassaviy*” Mahalla Community would like to confirm that we are actively contributing to safeguarding our intangible cultural heritage of producing Ikat Adras and Atlas silk fabrics and transmitting the knowledge to younger generation in the Crafts Development Centre. We express our consent to submit the nomination “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” for the Register of Best Safeguarding Practice of UNESCO.

1. Asiljon Mamajonov
2. Lazokat Aripova
3. Kumushoy Raimova
4. Bakhtiyar Abdusalimov
5. Khikmatullo Abdukarimov
6. Saidazim Yakhyayev
7. Mukhammadjon Atakhanov
8. Mukarramkhon Okhunova
9. Nizomitdin Madaminov
10. Islomjon Shukurov
11. Mukhammadbobur Akbarov
12. Sidiq Burkhonhojayev
13. Toyir Madaminov
14. Vokhidjon Mirzayev
15. Sobirjon Khomidov
16. Mukhammadrasul Mamatkhonov
17. Bakhrom Musayev
18. Saidislomkhon Mansurov

Head of “*Akhmad Yassaviy*” Mahalla Community,

Kh.Mirzayev

Translation is authentic with original letter of consent.



Ansher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар Эшонгузар кўчаси - 119 А уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

"Терак таги" маҳалласидаги тадбиркор хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум қиламанки, Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас – Адрас матоларини табиий буёқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиги ривожлантириш марказида яратиш усуллари келажак авлодимизга етказиб келатганимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман .

1	Акбархужаев Мадамин	<i>[Signature]</i>
2	Юлдашев Дилшод	<i>[Signature]</i>
3	Акбаров Акмалжон	<i>[Signature]</i>
4	Джалолов Юлдаш	<i>[Signature]</i>
5	Тошпулатов Одилжон	<i>[Signature]</i>
6	Умурзакова Мухтасар	<i>[Signature]</i>
7	Мамаджонов Акбаржон	<i>[Signature]</i>
8	Даминчаева Феруза	<i>[Signature]</i>
9	Каламова Малика	<i>[Signature]</i>
10	Сатторов Дилмурод	<i>[Signature]</i>
11	Нуритдинов Абдулҳоди	<i>[Signature]</i>
12	Махмудова Нозима	<i>[Signature]</i>
13	Исакова Максуда	<i>[Signature]</i>
14	Ахмаджонова Уктамхон	<i>[Signature]</i>
15	Тождидинов Аҳиз	<i>[Signature]</i>
16	Юлдашев Бахтиёр	<i>[Signature]</i>
17	Холматов Гайрат	<i>[Signature]</i>
18	Ахунова Мафтуна	<i>[Signature]</i>
19	Мамаризаев Дилшод	<i>[Signature]</i>
20	Ёкубов Акбаржон	<i>[Signature]</i>

Фарғона вилоят Марғилон шаҳар
"Терак таги" маҳалласи



С.Тожибоев

LETTER OF CONSENT

Producing Atlas fabrics focusing on natural dyes is one of the important branches in Margilan handicraft. As representatives of craftspeople of “*Terak Tagi*” Mahalla Community it is important to mention that safeguarding and transmission to younger generation is implemented by the Margilan Crafts Development Centre.

We express our consent for submission of the experience of the Centre for the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

1. Madamin Akbarkhojaev
2. Dilshod Yuldashev
3. Akmaljon Akbarov
4. Yuldash Jalalov
5. Odiljon Toshpulatov
6. Mukhtasar Umurzoqova
7. Akbarjon Mamajonov
8. Feruza Daminchaeva
9. Malika Kalamova
10. Dilmurod Sattorov
11. Abdulkhodi Nuritdinov
12. Nozima Makhmudova
13. Maksuda Isakova
14. Uktamkhon Akmadjonov
15. Aziz Tojiddinov
16. Bakhtiyor Yuldoshev
17. Gayrat Kholmatov
18. Maftuna Okhunova
19. Dilshod Mamarizayev
20. Akbarjon Yoqubov

Chief of “*Terak Tagi*” Mahalla Community,

S.Tojiboyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН "МАХАЛЛА"
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ ФОНДИ
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
"МУСТАҚИЛЛИК"
МАХАЛЛА ФУҚАРОЛАР
ЙИҒИНИ



O`ZBEKISTON "MAHALLA"
XAYRIYA JAMOAT FONDI.
FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHAR
"MUSTAQILLIK"
MAHALLA FUQAROLAR
YIG'INI

Ўзбекистон Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар И.Фарғона кучаси - III А уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

"Мустақиллик" маҳалласидаги тадбиркор хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум қиламанки, Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий буёқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилиги ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаётганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман.

1	Маматов Каримжон Абдулҳакимович	<i>M. M. X</i>
2	Охунов Баҳромжон Мухторович	<i>Oh</i>
3	Тиллабоев Узоқжон Нематович	<i>Uzoq</i>
4	Акрамов Пазилхўжа Исраилович	<i>Akromov</i>
5	Джурабаев Шерзод Камолдинович	<i>Sherzod</i>
6	Шомахсудов Комилжон Юнусалиевич	<i>Shomax</i>
7	Тожиматова Лобархон Умаралиевна	<i>Toji</i>
8	Кодиров Қобилжон Абдинабиевич	<i>Kodirov</i>
9	Қосимов Асадуллохон Зириёевич	<i>Qosimov</i>
10	Саидов Мухаммаджон Музаффарович	<i>Saidov</i>
11	Нурматова Окилахон Хамдамовна	<i>Nurmatova</i>
12	Иминов Халимжон	<i>Iminov</i>
13	Шукурова Мадинахон Авазовна	<i>Shukurova</i>
14	Набиева Назирахон	<i>Nabieva</i>
15	Убайдуллаев Шухратжон Юлдашалиевич	<i>Ubaydullov</i>
16	Мамаризокова Гулжаҳон Авазовна	<i>Mamarizokova</i>
17	Усманов Эркинжон Мухаммадсаев	<i>Usmanov</i>
18	Исаков Мухаммадрасул Турдиматович	<i>Isakov</i>
19	Шамсиддинов Олимжон Эгамбердиевич	<i>Shamsiddinov</i>
20	Юсупова Мукаддас Миркаримовна	<i>Yusupova</i>



Фарғона вилояти Марғилон шаҳар
"Мустақиллик" йиғини раиси:

Handwritten signature

Ж.Ибрагимов

CONSENT AND SUPPORT LETTER

We, master artisans living in “*Mustaqillik*” Mahalla Community would like to inform you that we confirm the effort made by The Margilan Crafts Development to safeguard and transmit tradition of making Ikat Atlas and Adras silk fabric which is one of the important elements of handicraft

I fully support the nominee “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” to be included into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

1. Karimjon Mamatov
2. Bakhromjon Okhunov
3. Uzoqjon Tillaboyev
4. Pazilkhoja Akramov
5. Sherzod Jurabaev
6. Komiljon Shomahsudov
7. Lobarkhon Tojimatova
8. Qobiljon Qodirov
9. Asadullokhon Qosimov
10. Mukhammadjon Saidov
11. Oqilakhon Nurmatova
12. Khalimjon Iminov
13. Madinakhon Shukurova
14. Nazirakhon Nabiyeva
15. Shukhratjon Ubaydullayev
16. Guljahon Mamarizoqova
17. Erkinjon Usmonov
18. Mukhammadrasul Isaqov
19. Olimjon Shamsiddinov
20. Muqaddas Yusupova

Head of “*Mustaqillik*” Mahalla Community,

J.Ibragimov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар К.Хакимов кўчаси - 5 уй

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ - ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

"Ёвқачар" маҳалла фуқаролар ҳиғини худудида истикомат килувчи тадбиркор - хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум қиламанки, Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипақдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий буёқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида яратиш усулларини келажак авлодимизга етказиб келаетганлигимизни тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман .

- 1 Абдуллаева Х.
- 2 Худоеберганова Ё.
- 3 Абдурахмонова И.
- 4 Тоштемирова Н.
- 5 Қурбонова М.
- 6 Усмонова З.
- 7 Абдуллаева М.
- 8 Дадажонов Қ.
- 9 Абдурахмонова Х.
- 10 Абидова Н.
- 11 Қодирова М.
- 12 Қосимова Ш.
- 13 Латипов Х.
- 14 Ғаниева О.
- 15 Абдураупова С.
- 16 Мадрахимов И.
- 17 Хамдамов И.
- 18 Умирзаков Вахтиёр

Марғилон шаҳар
"Ёвқачар" МФЙ раиси :



Х.Муминов

LETTER OF CONSENT

On behalf of craftspeople living in the territory of “Yovkachar” Mahalla Community I would like to confirm the revival, safeguarding and transmission of the traditional methods of weaving Atlas and Adras fabrics are implemented by Margilan Crafts Development Centre. By this cause, I express consent for the nominee “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” to be included into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.

1. Kh.Abdullayeva
2. Y.Khudoyberganova
3. I.Abdurakhmonova
4. N.Toshtemirov
5. M.Qurbonova
6. Z.Usmonova
7. M.Abdullayeva
8. Q.Dadajonov
9. Kh.Abdurakhmonova
10. N.Abidova
11. M.Qodirova
12. Sh.Qosimova
13. Kh.Latipov
14. O.Ganiyev
15. S.Abduraupova
16. I.Madrakhimov
17. I.Khamdamov
18. Bakhtiyor Umurzoqov

Chief of “Yovkachar” Mahalla Community,

H.Muminov

Translation is authentic with original letter of consent.




Anisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси Фарғона вилоят Марғилон шаҳар Мустақиллик кўчаси - 663 уй
O'zbekiston Respublikasi Farg'ona viloyat Marg'ilon shahar Mustaqillik ko'chasi № -663 uy

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

“ПИЧОКЧИ” маҳалласи ҳудудида яшовчи хунармандлар номидан шунини ёзиб маълум қиламанки, Миллий хунармандчиликнинг тури бўлган ипакдан тайёрланган Атлас - Адрас матоларини табиий бўёқлардан фойдаланган ҳолда Марғилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида яратиш усуллари келажак авлодимизга етказиб келадиганлигини тасдиқлаймиз. Ушбу анъанавий меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розиман.

- 1 Халилова Саида
- 2 Турдубоева Шарифа
- 3 Гофуров Маъмур
- 4 Исмоилов Гоффор
- 5 Халилова Юлдуз
- 6 Холматова Анора
- 7 Қаюмова Зилола
- 8 Исакова Карима
- 9 Турсунова Обида
- 10 Абдурахмонов Халим
- 11 Дадажонов Фазлиддин
- 12 Джурабоев Адхам
- 13 Қосимов Абдухамид
- 14 Эркабоев Хамидулло
- 15 Муллажонов Хошим
- 16 Ўлмасов Тўлқин
- 17 Абидов Абдухамид
- 18 Хабибуллаев Шокир
- 19 Юлдашев Аҳмад
- 20 Аҳмедов Баходир
- 21 Мамадиев Юсуф
- 22 Мамадиева Дилбар
- 23 Султонов Абдулло
- 24 Султонов Икром
- 25 Юлдашев Равшан

Марғилон шаҳар
“Пичокчи” МФЙ раиси :



Б.Бобоев

LETTER OF CONSENT

On behalf of the craftspeople of “*Pichoqchi*” Mahalla Community, we inform that Crafts Development Centre is promoting Ikat traditional craftsmanship by transmitting the tradition of producing Ikat Atlas and Adras fabrics to younger generation. We express our agreement on submission of the traditional heritage to the Register of Best Safeguarding Practices.

1. Saida Khalimova
2. Sharifa Turdiboyeva
3. Mamur Gofurov
4. Goffor Ismoilov
5. Yulduz Khalilova
6. Anora Kholmatova
7. Zilola Qayumova
8. Karima Isaqova
9. Obida Tursunova
10. Khalim Abdurakhmonov
11. Fazliddin Dadajonov
12. Adkham Juraboyev
13. Abdukhamid Qosimov
14. Khamidullo Erkaboyev
15. Khoshim Mullajonov
16. Tolqin Ulmasov
17. Abdukhamid Abidov
18. Shokir Khabibullayev
19. Akhmad Yuldashev
20. Bakhodir Akhmedov
21. Yusuf Mamadiyev
22. Dilbar Mamadiyeva
23. Abdullo Sultonov
24. Ikrom Sultonov
25. Ravshan Yuldashev

Chief of “*Pichoqchi*” Mahalla Community,

B.Boboyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Истиклол кўчаси -586 ўй

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Янги обод” маҳалласида 2950 нафар фуқаро бўлиб улардан 89 нафари хунармандларни ташкил этади. Биз қуйидаги имзо чекувчилар шу хунармандлар номидан қўллаб қувватлаш мақсадида Атлас ва Адрас матоларини яратиб, ўл хиссасини кўшиб ўстоз-шогирд анъаналарини Марғилон хунармандчилигини ривожлантириш марказида давом эттириб келаётган хунармандлар номидан меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1. Б.Хаайтилов

14. Д.Хакимов

2. Х.Тожидинов

15. Д.Мамажонов

3. Х. Ражабов

16. Н.Юсупалиев

4. Б.Мўминов

17. М.Арипова

5. М.Холматова

18. И.Қорабоев

6. К.Мадрахимова

19. М.Дехконов

7. Б.Махмудов

20. М.Улуғбобо

8. А.Тожибоев

21. А.Камолов

9. К.Мирсаидова

22. И.Латипов

10. А.Эрматов

23. А.Мамажонов

11. С.Нажмидинов

24. Х.Тошхўжаева

12. А.Тўланов

25. А.Дўсматов

13. Ш.Исаков

26. Л.Арипова

“Янги обод” Маҳалла раиси



3.Нўмонова

LETTER OF CONSENT

89 people out of 2950 are craftspeople in “*Yangi obod*” Mahalla Community. On behalf of the following undersigned craftspeople contributing in safeguarding the tradition of making Atlas and Adras using natural dyes in Margilan Crafts Development Centre I would like to express the agreement to submit the nomination to the Register of Best Safeguarding Practice of UNESCO.

- | | | | |
|-----|----------------|-----|---------------|
| 1. | B.Haytiloev | 14. | D.Khakimov |
| 2. | Kh.Tojiddinov | 15. | D.Mamajonov |
| 3. | Kh.Rajabov | 16. | N.Yusupaliyev |
| 4. | B.Mominov | 17. | M.Aripov |
| 5. | M.Kholmatova | 18. | I.Qoraboyev |
| 6. | K.Madrakhimova | 19. | M.Dehqonov |
| 7. | B.Makhmudov | 20. | M.Ulugbobo |
| 8. | A.Tojiboev | 21. | A.Kamalov |
| 9. | K.Mirsaidova | 22. | I.Latipov |
| 10. | A.Ermatov | 23. | A.Mamajonov |
| 11. | S.Najmiddinova | 24. | H.Toshhojaev |
| 12. | A.Tolanov | 25. | A.Dosmatov |
| 13. | Sh.Isaqov | 26. | L.Aripov |

Head of “*Yangi obod*” Mahalla Community,

Z.Numonova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН “МАХАЛЛА”
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ ФОНДИ.
ФАРҒОНА ВИЛОЯТИ
МАРҒИЛОН ШАҲАР
“ТОШКЕСАР” МАХАЛЛА
ФУҚАРОЛАР ЙИҒИНИ



O'ZBEKISTON “MAHALLA”
XAYRIYA JAMOAT FONDI.
FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHAR
“TOSHKESAR” MAHALLA
FUQAROLAR YIG'INI

Ўзбекистан Республикаси, Фарғона вилояти, Марғилон шаҳри, Навбахор кўчаси -100а уй

Розилик ва қўллаб-қувватлаш мактуби

“Тошкесар” маҳалласида яшовчи фуқаролар Атлас ва Адрас матоларини яратишда ўз хиссасини қўшиб устоз-шогирд анъаналарини Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида давом эттириб келаётган хунармандлар номидан меросимизни ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

1. Р.Тошпўлатов

2. И.Султонов

3. К.Мадолимов

4. М.Собирова

5. О.Тўраева

6. М.Жамолов

7. Ю.Алимов

8. Н.Собиров

9. Т.Каромова

10. Х.Каримова

11. А.Рахмонов

12. М.Ядгарова

13. Х.Шодмонов

14. Ф.Салоҳидинов

15. Б.Юлдашев

16. М.Алижонов



“Тошкесар” МФЙ раиси:

Т.Каримов

LETTER OF CONSENT

On behalf of the “*Toshkesar*” Makhalla Community we would like to confirm that craftspeople of our community are actively contributing to safeguard and promote making technology Adras fabrics in the Margilan Crafts Development Centre. We fully support the nomination to be submitted for listing in UNESCO Register of Best Safeguarding Practices

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. R.Toshpulatov | 9. T.Karomova |
| 2. I.Sultonov | 10. Kh.Karimova |
| 3. K.Madolimov | 11. A.Rakhmonov |
| 4. M.Sobirova | 12. M.Yadgarova |
| 5. O.Turaeva | 13. Kh.Shodmonov |
| 6. M.Jamolov | 14. F.Salokhiddinov |
| 7. Y.Olimov | 15. B.Yuldashev |
| 8. N.Sobirov | 16. M.Alimjonov |

Head of “*Toshkesar*” Mahalla Community,

T.Karimov

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in black ink, which appears to read "Aksher Ikramov".

Aksher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO

Ref.: 01-220/16

15 August 2016

SUPPORT LETTER

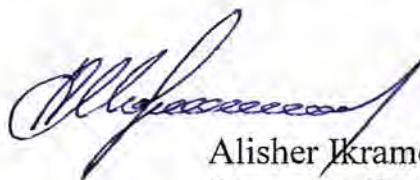
On behalf of the National Commission of Uzbekistan for UNESCO I confirm that, Margilan Crafts Development Centre (MCDC) gathered artisans and bearers with the knowledge of different technologies and secrets related to atlas and adras making. Today, the MCDC specialized workshop performs all the stages of silk production, inter alia, breeding silk worms, unwinding the threads, twisting, dyeing, weaving, design and making fine quality products.

Furthermore, masters of the MCDC contribute to revitalization of different aspects of ancient ikat making and natural dyeing as well as other textile schools. Weaving of atlas and adras fabric, technology of making natural dyes and sustainable development of the handicraft are taught in the MCDC by the method of “master-apprentice”.

In this regard, we would like to support the nomination of The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies recommended for inclusion into the UNESCO’s Register of Best Safeguarding Practice.



Faithfully,



Alisher Ikramov
Secretary-General

**FARGONA VILOYATI
MARG'ILON SHAHRI
"YODGORLIK"
XUSUSIY KORHONASI**



**ФАРФОНА ВИЛОЯТИ
МАРФИЛОН ШАҲРИ
"ЁДГОРЛИК" ХУСУСИЙ
КОРХОНАСИ**

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FARG'ONA VILOYATI MARG'ILON SHAHRI IZAHRIDIN KO'CHASI 132 UY.

ROZILIK VA QO'LLAB - QUVVATLASH MAKTUBI.

Marg'ilon "Yodgorlik" ipak fabrikasida faoliyat olib borayotgan 100 yaqin atlas va adras ustalari bo'lib ular ushbu "Marg'ilon hunarmandchilikni rivijlantirish markazi"da o'z tajribalarini boyitib kelayotganligini tasdiqlayman. Markaz kelajak avlodga "Ustozshogird" an'analari orqali Atlas va Adras to'qish va tabiiy bo'yoqlardan foydalanish uslublarini hamda hunarmandchilikni barqaror rivojlantirish borasida bilim va ko'nikmalarni o'rgatmoqda. "Marg'ilon hunarmandchilikni rivijlantirish markazi" tajribasini YUNESKOning ilg'or tajribalar ro'yhatiga taqdim etilishini qo'llab-quvvatlayman.

**Marg'ilon "Yodgorlik" ipak
fabrikasi direktori**

A.Abdullaev

LETTER OF CONSENT

I confirm that about 100 masters of Atlas and Adras working in Margilan “Yodgorlik” silk factory are improved their knowledge in Margilan Crafts Development Centre. The Centre made the knowledge and practice available to public at large, teaching younger generation, applying the “master-apprentice” method. I fully support the submission of the nomination The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies to the Register of Best Safeguarding Practices.

**Director,
“Yodgorlik” Margilan Silk Factory,**

A.Abdullayev

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Alisher Ikramov".

Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўз МТДП МАРҒИЛОН ШАҲАР КЕНГАШИ ИЖРОИЯ ҚЎМИТАСИ

РОЗИЛИК ВА ҚЎЛЛАБ – ҚУВВАТЛАШ МАКТУБИ

Ўзбекистон “Миллий тикланиш” демократик партияси Марғилон шаҳар Кенгаши шаҳардаги Миллий анъана ва хунармандчиликни давом эттириб келаётган уста хунармандлар номидан шуни ёзиб маълум киладики. Марғилон деганда хамманинг кўз олдига биринчи навбатда кўзларни яшнатувчи атлас, шойи, бекасам матолари келади. Шу муносабат билан уста шогирд анъаналарини давом эттирган ҳолда Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий буюқлардан фойдаланиш технологияси ва барқарор тараққиёт бўйича тўплаган билим ва кўникмаларини келажак авлодга етказиб келаётган устоз хунармандлар ўз тажрибаларини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розилиklarини билдирдилар.

Ўзбекистон “Миллий тикланиш”

демократик партияси

Марғилон шаҳар Кенгаши Ижроия

қўмита раиси :



Ш.Мадрахимов

LETTER OF CONSENT

On behalf of the master craftsmen carrying out the national traditions of the city the Executive Council of Uzbekistan National Revival Democratic Party in Margilan informs that Margilan Crafts Centre is actively making contribution to the development and transmission of atlas and adras making and dyeing traditions to younger generation that aimed at sustainable development of the society. In this regards, we are honour to support the candidature of the Centre and agree to be included to the UNESCO Best Practice Register.

**Head of the Executive Council
of Uzbekistan National Revival Democratic Party
in Margilan**

Sh. Madrahimov

Translation is authentic with original letter of consent.




Aisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

**FERGHANA REGION
MARGILAN CRAFTS
DEVELOPMENT CENTRE**



**FARG'ONA VILOYATI
MARG'ILON SHAXAR
HUNARMANDCHILIKNI
RIVOJLANTIRISH
MARKAZI.**

1, Said Ahmad Khuja Ishan street, Marghilon city, Fergana region, Uzbekistan
tel:+998-73 253 02 51 mob: +998-90 303 43 30

Розилик ва қўллаб–қувватлаш мактуби

Бизким 2 гуруҳ ногиронлари Исақов Абдулази ва Мамаюсупова Ёркиной Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш марказида Атлас ва Адрас тўқувчиси бўлиб 2007 йилдан буён ишлаб келмоқдамиз. Марказда имконияти чекланган шахсларга Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича билим ва кўникмаларини оширишлари учун барча қулайликлар яратилган. Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича Марказ фаолиятини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишига розимиз.

Исақов Абдулазиз

Мамаюсупова Ёркиной

LETTER OF CONSENT

We, Abdulaziz Isakov and Yorqinoy Mamayusupova people with special needs have been working in Margilan Crafts Development Centre as an Ikat Atlas and Adras weaver since 2007. All the necessary conditions for enhancing the knowledge and skills on technologies of weaving Ikat Atlas and Adras and natural dyeing have been created for all people with special need. We fully support the submission of the nomination “The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies” for the UNESCO Register of Best Safeguarding Practices.

Abdulaziz Isakov

Yorqinoy Mamayusupova

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Alisher Ikramov".

Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Margilon shahar turkiston ko'chasi 238 a
Tel : 237- 38 – 23 , 237-55-22
Fax : 237-55-22
hjr ^202040000004729100004
<Asaka> bank Marg'ilon shahar
MFO : 00971, INN :200140264

Citi Margilan Turkistan street 238a
Tel : 237- 38 – 23 , 237-55-22 Fax : 237-55-22
Sja : 202040000004729100004
<Asaka> bank Citi Margilan
Code : 00971, INN 200140264

03.03.2016 йил
№ 80

Розилик ва куллаб кувватлаш хати

Маргилон энгил саноат ва педагогика касб - хунар коллежи билан Маргилон хунармандчилик ривожлантириш маркази уртасида тузилган хамкорлик шартномасига асосан хар йили 77 нафар коллеж укувчилари марказда Атлас-ва адрас тукиш ва табиий буёклардан фойдаланиш технологияси буйича уз билим ва куникмаларини бойитиб келмокдалар. Марказ мутахассислари томонидан мунтазам махсус укув машгулотлари утказилиб келинмокда Маргилон Энгил саноат ва педагогика касб - хунар коллежи марказнинг Атлас ва адрас тукиш ва табиий буёклардан фойдаланиш технологиясини мухофаза килишда ва келажак авлодга етказишдаги тажрибасини ЮНЕСКО нинг илгор тажрибалар руйхатига такдим этишни куллаб - кувватлайди

Маргилон Энгил саноат ва педагогика
касб - хунар коллежи директори :

М.Т.Абидова

№80

03.03.2016

LETTER OF CONSENT

According to the long-term memorandum of understanding between Margilan Professional College of Light Industry and Pedagogy and Margilan Crafts Development Centre, annually about 77 young people enhance their skills and creativity learning the secrets of ancient atlas and adras making and technologies of natural dyeing. ICH bearers, masters and representatives of creative dynasties teach young people the knowledge and skills transmitted from generation to generation. Margilan Professional College of Light Industry and Pedagogy fully supports the submission of the nomination The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies for inclusion into the UNESCO's Register of Best Safeguarding Practice.

**Director,
Margilan Professional College of Light
Industry and Pedagogy**

M.T.Abidova



Translation is authentic with original letter of consent.


Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for
UNESCO

O'zbekiston Respublikasi
Farg'ona viloyati Hokimligining
O'rta maxsus kasb-hunar ta'limi
Xududiy boshqarmasi
MARG'ILON MILLIY
HUNARMANDCHILIK
KASB-HUNAR KOLLEJI



Ўзбекистон Республикаси
Фарғона вилояти Ҳокимлигининг
Ўрта махсус, касб-хунар таълими
Худудий бошқармаси
МАРҒИЛОН МИЛЛИЙ
ҲУНАРМАНДЧИЛИК
КАСБ-ҲУНАР КОЛЛЕЖИ

tel. 235-29-93, 235-27-70 235-33-16
mhkhk@inbox.uz exat: margmxk@exat.uz

тел. 235-29-93, 235-27-70 235-33-16
mhkhk@inbox.uz exat:margmxk@exat.uz

№ 21

« 4 » 03 2016 йил

Марғилон шаҳар

Розилик ва қўллаб қувватлаш мактуби.

Марғилон шаҳар Миллий хунармандчилик касб-хунар коллежи билан Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш маркази ўртасида тузилган узоқ муддатли меморандумга мувофиқ ҳар йили 100 нафар коллеж талабалари марказда Атлас ва адрас тўқиш ва табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича ўз билим ва кўникмаларини бойитиб келмоқдалар. Марказ мутахассислари томонидан мунтазам равишда махсус ўқув машғулотлар ўтказиб келинмоқда. Марғилон шаҳар Миллий хунармандчилик касб-хунар коллежи Марказнинг Атлас ва Адрас тўқиш ва табиий бўёқлардан фойдаланиш технологиясини муҳофаза қилишда ва келажак авлодга етказишдаги тажрибасини ЮНЕСКО нинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этишни қўллаб қувватлайди.

Марғилон шаҳар Миллий хунармандчилик
касб-хунар коллежи директори :

И.Азимова

№21

4.03.2016

Margilan City

LETTER OF CONSENT

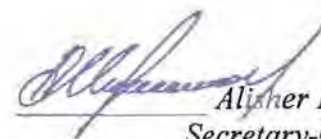
According to the long-term memorandum of understanding between Professional College of National Handicrafts and Margilan Crafts Development Centre, annually about 100 young people learn the secrets of ancient atlas and adras making, technologies of natural dyeing, enhance their skills and creativity. ICH bearers, masters and representatives of creative dynasties teach the young people the knowledge and skills transmitted from generation to generation. Professional College of National Handicrafts of Margilan expresses consent to nominate The Margilan Crafts Development Centre: Safeguarding of the Atlas and Adras Making Traditional Technologies for inclusion into the UNESCO's Register of Best Safeguarding Practice.

**Director,
Professional College of National
Handicrafts of Margilan**

I.Azimova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Розилик ва қўллаб–қувватлаш мактуби

Марғилон шаҳар 1 сонли меҳрибонлик уйи номидан шуни маълум қиламизки, Атлас ва Адрас тўқиш ҳамда табиий бўёқлардан фойдаланиш технологияси бўйича фаолият олиб бораётган Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш маркази томонидан меҳрибонлик уйи болалари учун ўқув машғулотлар ўтказилмоқда. Ўқув машғулотлар давомида меҳрибонлик уйи болаларида мазкур хунарга ва миллий анъаналаримизга бўлган қизиқиши янада ривожланмоқда. Марғилон хунармандчиликни ривожлантириш маркази фаолиятини ЮНЕСКОнинг илғор тажрибалар рўйхатига тақдим этилишини қўллаб–қувватлаймиз.

Марғилон шаҳар 1 сонли меҳрибонлик уйи директори

Марғилон шаҳар

1 - Меҳрибонлик уйи директори



К.Якубов

04.03.2016

№87

LETTER OF CONSENT

Masters on weaving of Atlas and Adras and natural dyes of Margilan Crafts Development Centre have been conducting trainings and master classes for the children of Orphanage. Children take excessive interest in handicraft and our national tradition during the trainings. We support the nomination of the Centre to UNESCO register of best safeguarding practices.

Director,

Orphanage № 1, Margilan

K.Yakubov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO